



◆ KAZALO

Delovanje in vzdrževanje

■ Opombe glede delovanja.....	1
■ Opombe glede uporabe.....	3
■ Nazivi in funkcije posameznih delov	5
■ Funkcije brezžičnega daljinskega upravljalnika.....	6
■ Delovanje v sili	11
■ Čiščenje in vzdrževanje.....	12
■ Opis težav in njihovo odpravljanje.....	14
■ Informacije o izrabljenem hladilnem sredstvu.....	17
■ Proizvajalec, servis, tehnični parametri, vezalna shema.....	17



Ta simbol označuje ravnanje, ki je nevarno in zato prepovedano.



Ta simbol označuje nasvete, ki jih je treba upoštevati.

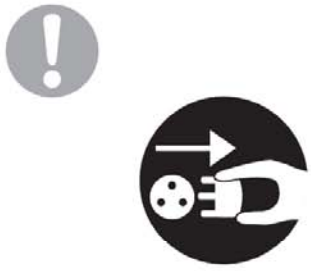

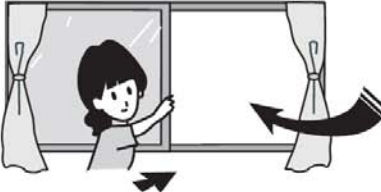





Izdelki v tej brošuri se med seboj lahko razlikujejo glede na tip izdelka; nekateri od modelov so opremljeni z zaslonom, drugi pa ne – namestitev in obliko zaslona glej na izdelku.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, telesnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in sicer brez nadzorstva oseb, ki so odgovorne za njihovo varnost in zdravje.
Ne dovolite otrokom, da se z napravo igrajo.



Aparata ne odlagajte med smeti iz gospodinjstva.
Ob izteku njegove življenjske dobe aparat dostavite v zbirni center, ki je določen za tovrstni odpad.

◆ Delovanje in vzdrževanje - Opombe glede delovanja

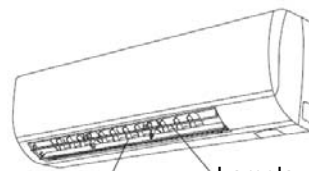
<p>⚠ ★ Ozemljitev: Naprava mora biti pravilno ozemljena!</p>  <p>V nasprotnem primeru mora instalacijo naprave narediti pooblaščen oseba. Ozemljitvenega kabla nikoli ne priključite na plinski vod ali vodovodno omrežje niti na druge cevi in predmete.</p>	<p>★ Če klimatske naprave ne boste dlje časa uporabljali, odklopite jo od električnega omrežja.</p>  <p>Prah, ki se nabira na napravi in v vtičnici namreč lahko povzroči požar ali poškodbo vašega zdravja zaradi električnega udarca.</p>	<p>★ Nastavite ustrezno temperaturo.</p>  <p>Temperatura v sobi morala biti približno za 5 stupinj nižja od zunanje temperature.</p> <p>S tem varčujete z električno energijo.</p>
<p>★ Med delovanjem naprave ne smejo biti okna niti vrata dlje časa odprta.</p>  <p>V nasprotnem primeru se lahko zniža učinkovitost klimatske naprave.</p>	<p>★ Vhodi in odprtine za izpihovanje zraka na notranji in zunanji napravi ne smejo biti blokirane..</p>  <p>V nasprotnem primeru namreč znižate učinkovitost klimatske naprave ali povzročite okvaro.</p>	<p>★ Vnetljive spraye hranite v razdalji od naprave najmanj 1 m.</p>  <p>V nasprotnem primeru namreč lahko povzročite požar ali eksplozijo.</p>
<p>★ Preprečite se, ali je podstavek, ki ste ga instalirali dovolj stabilen.</p>  <p>V nasprotnem primeru naprava lahko pade na tla in povzroči poškodbo vašega zdravja.</p>	<p>★ Na zunanjo enoto nikoli ne stopajte niti na njo ne polagajte nobenih predmetov.</p>  <p>Padelec z zunanje enote je lahko zelo nevaren.</p>	<p>★ Naprave nikoli ne popravljajte sami.</p>  <p>Posegi s strani nepooblaščenih oseb namreč lahko povzročijo udarec z električnim tokom ali požar; za popravilo vedno pokličite pooblaščenega.</p>

◆ Opombe glede delovanja

- ★ V primeru da je električni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo proizvajalec, servis ali pooblaščen oseba. S tem se boste izognili tveganju nesreče



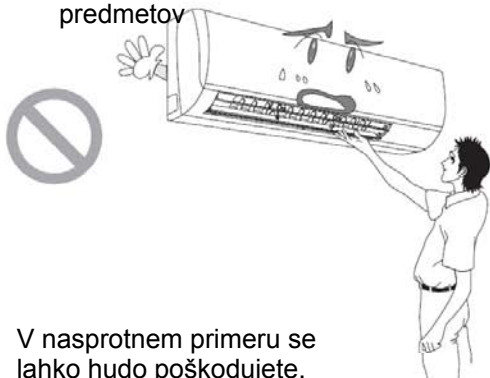
- ★ Tok zraka lahko po želji usmerite. Med delovanjem naprave usmerite navpičen tok zraka s pomočjo lamel, ki jih nastavite navzgor ali navzdol. Nato primite oba končna dela leve in desne lamele s čimer nastavite vodoraven tok zraka.



Lamela za usmeritev zraka
levo/desno

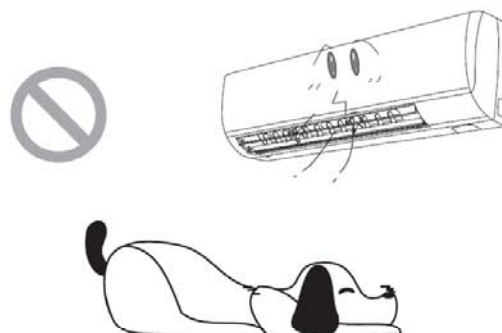
Lamela za usmeritev
zraka
navzgor/navzdol

- ★ V odprtine za vstop ali izpuh zraka nikoli ne nameščajte rok niti palic ali drugih predmetov

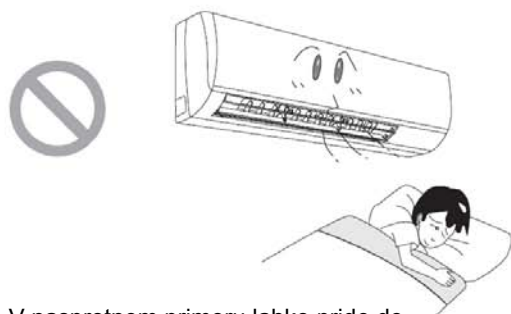


V nasprotnem primeru se lahko hudo poškodujete.

- ★ Ne dovolite, da zrak izpihuje neposredno na živali ali rastline. Lahko pride do slabih vplivov na njihovo zdravje.



- ★ Preprečite, da zrak izpihuje dlje časa na vaše telo.



V nasprotnem primeru lahko pride do nezaželenih zdravstvenih problemov.

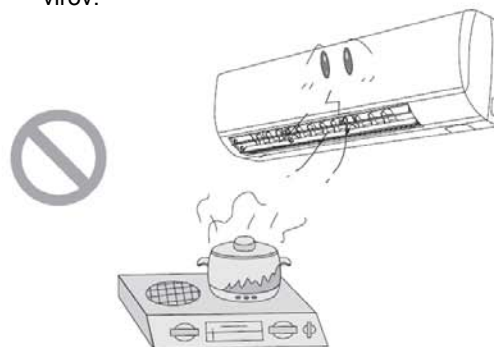
- ★ Naprave nikoli ne uporabljajte za druge namene, na primer za sušenje perila, konzervacijo hrane, itp.



- ★ Naprave nikoli ne škropite z vodo, ker s tem lahko pride do poškodb z električnim udarcem ali do poškodovanja naprave.



- ★ V bližino naprave ne nameščajte nobenih toplotnih virov.



Zaradi nezadostnega sežiganja lahko nastaja toksičen ogljikov oksid (CO).

◆ Opombe glede uporabe

Način delovanja naprave in specialne funkcije hlajenja

Način:

- Klimatska naprava absorbira tople zrak iz sobe in ga izpihne v zunanji prostor. S tem se temperatura v sobi postopoma znižuje. Ohlajevalni učinek klimatske naprave se zviša ali zniža glede na temperaturo okolnega zraka.

Funkcija zaščite proti zamrzovanju:

- Ko naprava deluje v režimu HLAJENJE ob nizki temperaturi, se na izmenjalniku lahko naredi ledena skorja. Ko temperatura notranjega izmenjalnika pade pod 0°C, mikroročunalnik notranje enote izklopi delovanje kompresorja s čimer ščiti enoto.

Način delovanja in specialne funkcije ogrevanja

Način:

- Klimatska naprava absorbira zunanji tople zrak in ga izpihne v notranji prostor. S tem se zvišuje temperatura v sobi. Gre za načelo delovanja ogrevalne toplotne črpalke. Njena ogrevalna zmogljivost se zniža, ko se zniža temperatura zunanjega zraka.
- Ko temperatura zunanjega zraka pade, prosimo, da uporabite drugih toplotnih virov.

Odmrzovanje:

Ko je temperatura zunanjega zraka nizka in vlažnost zraka visoka, po dlje časa trajajočem delovanju se na zunanji enoti nabere ledena skorja, ki vpliva na učinkovitost ogrevanja. V tem hipu se aktivira funkcija avtomatskega odmrzovanja in funkcija ogrevanja se za 8 do 10 minut izklopi.

- Med delovanjem funkcije avtomatskega odmrzovanja se ustavijo motorji notranje in zunanje enote.
- Med odmrzovanjem utripa indikator notranje enote. Iz zunanje enote lahko izhaja para kot posledica postopka odmrzovanja, kar ni motnja niti okvara.
- Ko je režim odmrzovanja končan, režim ogrevanja se avtomatsko obnovi.

Funkcija, ki preprečuje izpihovanje hladnega zraka:

Dokler v režimu "ogrevanja" temperatura izmenjalnika notranje enote ne doseže določene vrednosti, ventilator notranje enote bo miroval, s čimer naprava prepreči izpihovanje hladnega zraka v sobo (manj kot 2 minuti):

1. Ko vklopite režim ogrevanja
2. Po končanju avtomatskega odmrzovanja
3. Med ogrevanjem pri nizki temperaturi.

Izpihovanje preostale toplote:

V naslednjih situacijah notranja enota še določeni čas deluje, s čimer se izpihuje preostala toplota ven iz notranje enote.

1. Če v režimu OGREVANJA temperatura doseže zeleno vrednost, se izklopi kompresor ampak ventilator notranje enote deluje približno še 60 sekund.
2. Če v režimu OGREVANJA pride do izklopitve enote, se izklopi tudi kompresor ampak ventilator notranje enote deluje približno še 10 sekund.

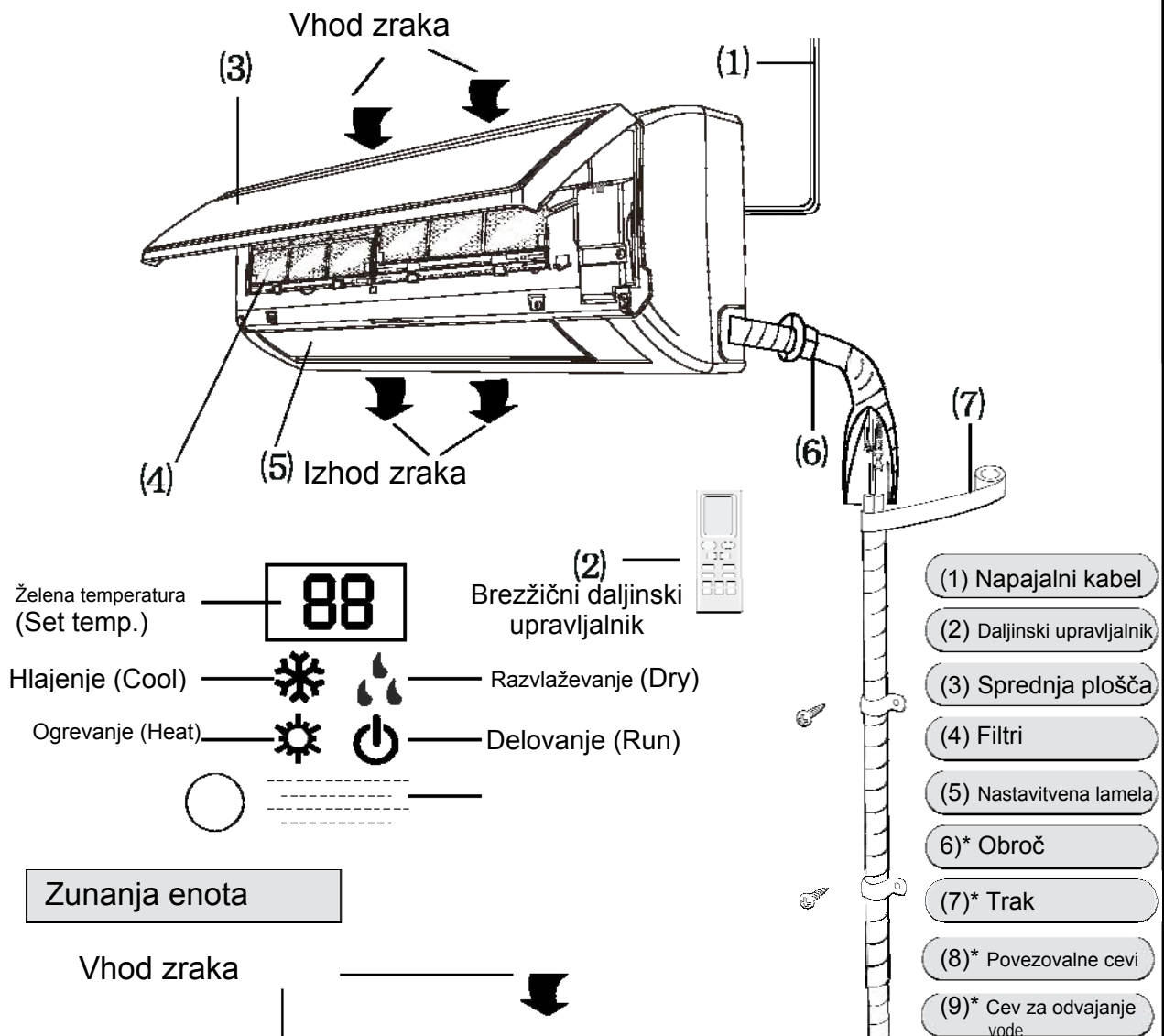
◆ Opombe glede uporabe

✘ Razpon delovne temperature		
	Notranji del DB/WB(°C)	Zunanji del DB/WB(°C)
Maksimalno hlajenje	32/23	43/26
Maksimalno ogrevanje	27/-	24/18

Razpon delovnih temperatur (zunanja temperatura): -7°C ~ 43°C.

◆ Nazivi in funkcije posameznih delov

Notranja enota



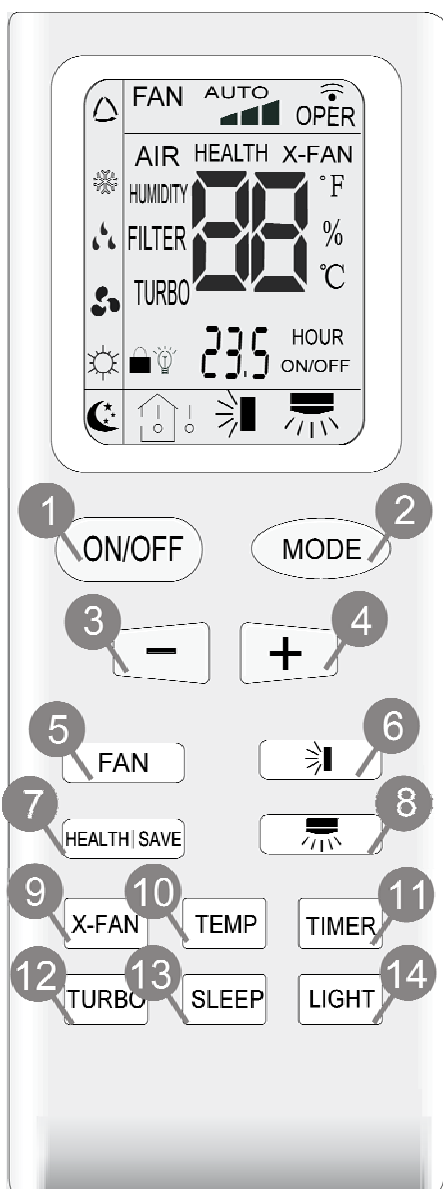
Zunanja enota

Vhod zraka

Izhod zraka

* Priključki in povezovalne cevi niso vključene v dobavo niti v ceno. Dobavi vam jih ter obračuna pooblaščen servis, ki bo naredil instalacijo naprave.

◆ Funkcije brezžičnega daljinskega upravljalnika



1 ON/OFF

Vklop ali izklop.

2 MODE

Nastavitev režima delovanja
(AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT).

3 - Znižanje temperature.

4 + Zvišanje temperature.

5 FAN

Nastavitev hitrosti ventilacije.

6

Nastavitev usmeritve lamel navzgor & navzdol

7 HEALTH | SAVE (stran 9)

Vklop ali izklop funkcije zdravje.

8

Nastavitev usmeritve lamel levo & desno.

9 X-FAN (stran 9)

10 TEMP (stran 9)

11 TIMER

Nastavitev časovnika avtomatskega
vklopa/izklopa.

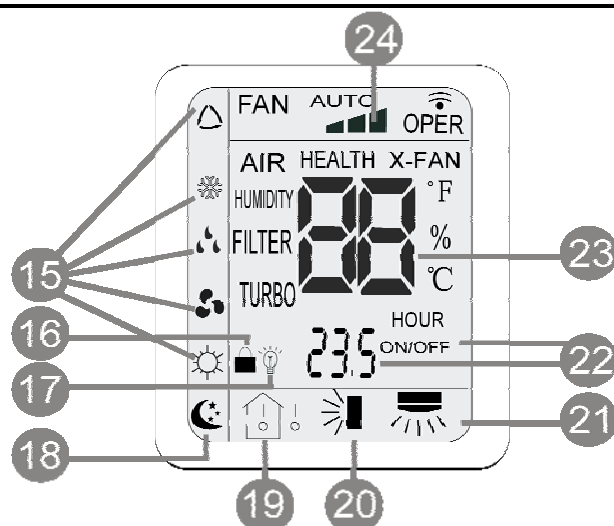
12 TURBO (stran 9)

13 SLEEP (stran 10)






14 LIGHT

Vklop/Izklop kontrolnih lučk


◆ Funkcije brezžičnega daljinskega upravljalnika




15 Simbol MODE

S pritiskom na stikalo MODE se prikaže aktualen režim delovanja:
 (AVTO),  (HLAJENJE),
 (RAZVLAŽEVANJE),
 (VENTILACIJA) ali
 (OGREVANJE)


16 Simbol ZAKLEP

Ikona zaklep tipkovnice  se prikaže če istočasno pritisnete na stikali "+" a "-". Če na stikalo pritisnete še enkrat, bo simbol izginil.




17 Simbol OSVETLITEV


Po pritisku na stikalo LIGHT se prikaže simbol . Če prltisnete še enkrat na stikalo LIGHT, bo simbol izginil.

18 Simbol SPANEC


S pritiskom na stikalo SLEEP se prikaže simbol . Če pritisnete še enkrat, bo simbol izginil.

19 Simbol TEMP


S pritiskom na stikalo TEMP se postopoma nastavi temperatura  (nastavljena temperatura),  (notranja temperatura okolja),  (zunanja temperatura okolja) in temperatura brez simbola temperature.

Opomba: Funkcija  je samo pri nekaterih modelih.

20 Simbol USMERITEV LAMEL

Simbol  se prikaže po pritisku na stikalo usmeritev lamel navzgor & navzdol. Če na stikalo pritisnete še enkrat, bo simbol izginil.

21 Simbol USMERITEV LAMEL

Simbol  se prikaže po pritisku na stikalo usmeritev lamel levo & desno. Če na stikalo pritisnete še enkrat, bo simbol izginil.

22 NASTAVITEV ČASA

Po pritisku na stikalo TIMER bo utripal simbol ON ali OFF. V tem delu se prikaže nastavljeni čas.

23 DIGITALNI ZASLON

V tem delu se prikaže nastavljena temperatura. V režimu SAVE (varčevanje z energijo) se prikaže SE".

24

HITROST VENTILACIJE

S pritiskom na stikalo FAN izberete zeleno hitrost ventilacije (avto-nizka-srednja-visoka). Razen hitrosti AVTO se hitrost prikaže v obliki stolpcev na LCD zaslonu.

◆ Funkcije brezžičnega daljinskega upravljalnika

Opis funkcij brezžičnega daljinskega upravljalnika

1 **ON/OFF**: Z enim pritiskom na stikalo se naprava vklopi, z drugim pa izklopi.



2 **MODE**: Z vsakim pritiskom na stikalo se ciklično spreminja režim delovanja v tem zaporedju: AUTO (AVTO), COOL (HLAJENJE), DRY (RAZVLAŽEVANJE), FAN (VENTILACIJA) in HEAT (OGREVANJE) kot kaže slika:

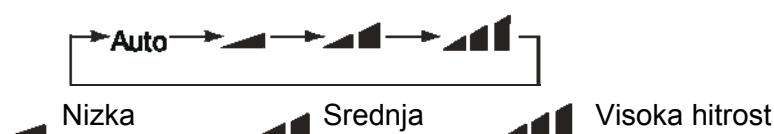


Po vkloplitvi naprave je standardno nastavljen začetni režim AVTO. V režimu AVTO se na LCD zaslonu ne bo prikazala nobena nastavljena temperatura; enota bo samodejno izbirala režim delovanja glede na aktualno temperaturo v sobi, da bi ustvarila prijetno okolje.





3 **-**: S pritiskom na stikalo se zniža nastavljena temperatura. S stalnim pritiskom na stikalo, ki bo trajal dlje kot 2 sekundi, se bo vrednost hitro spreminjala. V režimu AVTO nastavljene temperature ni možno spremeniti.

4 **+**: S pritiskom na stikalo se zviša nastavljena temperatura.. S stalnim pritiskom na stikalo, ki bo trajal dlje kot 2 sekundi, se bo vrednost hitro spreminjala. V režimu AVTO nastavljene temperature ni možno spremeniti.

5 **FAN**: S pritiskom na stikalo boste nastavili hitrost ventilacije od AVTO, ,  do , potem od AVTO.



6 : USMERITEV LAMEL:

- S pritiskom na stikalo  se vklopi ali izklopi funkcija za usmeritev lamel navzgor & navzdol. Kot začetna funkcija je na daljinskem upravljalniku nastavljeno običajno nagibanje.
- Če ob izklopljeni napravi istočasno pritisnete na stikalo + in na stikalo  boste preklapljali med funkcijo za običajno nagibanje in funkcijo za statično nagibanje lamel; simbol  bo 2 sekundi utripal.
- Ob funkciji statično nagibanje boste s pritiskom na stikalo  spreminjali kot, pod katerim se bo lamele nagibale navzgor & navzdol, kot kaže slika:




- Če boste enoto izklipili med delovanjem funkcije usmeritev lamel, lamele so bodo ustavile v aktualni legi.




◆ Funkcije brezžičnega daljinskega upravljalnika

7 HEALTH | SAVE:

S pritiskom na stikalo HEALTH se funkcija HEALTH (zdravje) vklopi ali izklopi. Po pritisku na del stikala SAVE se prikaže **SE** in enota začne delovati v režimu SAVE (varčevanje z energijo). Ko ponovno pritisnete na del stikala SAVE se funkcija SAVE prekine. Med aktiviranjem SAVE ni možno nastaviti temperature in hitrosti ventilacije.

8 USMERITEV LAMEL: ta funkcija ni aktivna

S pritiskom na stikalo  se vklopi ali izklopi funkcija za usmeritev lamel levo & desno. Kot začetna funkcija je na daljinskem upravljalniku običajno nagibanje.

- Če ob izklopljeni napravi istočasno pritisnete na stikalo stikalo + in na stikalo  boste preklapljali med funkcijo za običajno nagibanje in funkcijo za statično nagibanje lamel; simbol  bo 2 sekundi utripal.
- Ob funkciji statično nagibanje boste s pritiskom na stikalo  spreminjali kot, pod katerim se bo lamele nagibale levo & desno, kot kaže slika:



- Če boste enoto izklopili med delovanjem funkcije usmeritev lamel, lamele so bodo ustavile v aktualni legi.

9 X-FAN:

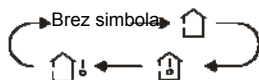
Po pritisku na stikalo X -FAN se med režimom HLAJENJE ali RAZVLAŽEVANJE prikaže simbol "X-FAN" in notranji ventilator bo nadaljeval v delovanju še 2 minuti tudi po izklopu naprave, s čimer se bo notranja enota posušila.



Po vklopu enote je začetna funkcija X-FAN nastavljena v režimu OFF (izklopljeno). Funkcije X-FAN ni možno aktivirati v režimih AVTO, VENTILACIJA, ali OGREVANJE.


Opomba: beseda X-FAN ima enak pomen kot beseda BLOW, ki se včasih tudi uporablja.

TEMP:

- 10 S pritiskom na to stikalo lahko izbirate med prikazovanjem nastavljenе temperature in notranje temperature okolja. Način prikazovanja na daljinskem upravljalniku se bo spreminjal tako:



Če je s pomočjo daljinskega upravljalnika nastavljen  ali način prikazovanja brez simbola, indikator temperature na notranji enoti bo prikazoval nastavljenę temperaturo. Če je nastavljen , indikator temperature na notranji enoti bo prikazoval notranjo temperaturo okolja; čez 3 sekunde ali potem, ko boste poslali nov signal se daljinski upravljalnik vrne v režim prikazovanja nastavljenę temperature.

- Pri tem modelu ni na razpolago funkcija prikazovanja zunanje temperature okolja. S pomočjo daljinskega upravljalnika je možno nastaviti , vendar notranja enota bo prikazovala nastavljenę temperaturo.
- Po vkloplitvi naprave je kot začetni režim aktivirano prikazovanje nastavljenę temperature.
- Navedeni podatki veljajo samo za modele, ki imajo notranjo enoto opremljeno z indikatorjem temperature.

12 **TIMER:** S pritiskom na stikalo TIMER boste na vklopljeni enoti nastavili časovnik za izklop, HOUR OFF bo utripal. S pritiskom na stikalo TIMER boste na izklopljeni enoti nastavili časovnik za vklop, HOUR ON bo utripal. S pritiskom na stikalo + ali – boste spreminjali nastavitev časa. S stalnim pritiskom na stikalo se bo nastavitev hitro spreminjala (razpon je 0,5-24 ur). S ponovnim pritiskom na stikalo TIMER boste nastavitev potrdili, HOUR ON/OFF neha utripati. Če v 5 sekundah med utripanjem HOUR ON/OFF ne boste pritisnili na nobeno stikalo, nastavitev TIMER se bo ukinila.

TURBO: S pritiskom na stikalo se vklopi / izklopi funkcija Turbo, ki omogoča, da enota doseže nastavljenę temperaturo v najkrajšem možnem času. V režimu HLAJENJE bo enota močno izpihovala hladen zrak ob visoki hitrosti ventilacije. V režimu OGREVANJE bo enota močno izpihovala topel zrak ob visoki hitrosti ventilacije. (Pri nekaterih modelih te funkcije ni na razpolago).



◆ Funkcije brezžičnega daljinskega upravljalnika

13 SLEEP:

S pritiskom na stikalo SLEEP boste preklopili v režim spanec. Z drugim pritiskom na stikalo se režim ukine. To funkcijo je možno aktivirati v režimu HLAJENJE, OGREVANJE (samo pri modelih s funkcijo ogrevanje) s čimer je možno ohraniti najbolj ustrezno temperaturo za vaš udoben spanec.


14

LIGHT:

S pritiskom na stikalo LIGHT boste aktivirali osvetlitev indikatorjev enote in z drugim pritiskom na stikalo boste osvetlitev izklopili. Če je osvetlitev indikatorjev vklopljena, se prikazuje simbol . Če je osvetlitev indikatorjev izklopljena, simbol  izgine.

15

Kombinacija stikal "+" a "-": zaklepanje tipkovnice

Za zaklepanje ali odklepanje tipkovnice daljinskega upravljalnika istočasno pritisnite na stikala + in -. Ko je daljinski upravljalnik zaklenjen, na zaslonu se prikaže simbol , ki po pritisku poljubnega stikala trikrat utripa.

16

Kombinacija stikal "MODE" in "-": spreminjanje iz Fahrenheita v Celzijeve stopinje

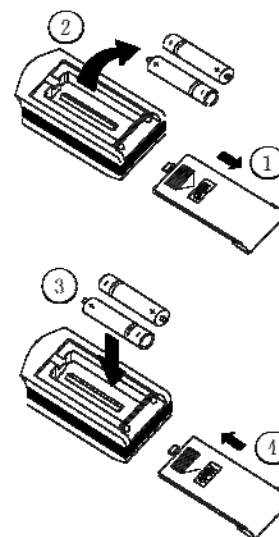
Ko je naprava izklopljena istočasno pritisnite na stikala „MODE“ in „-“, da spreminjate med °C in °F.

Menjava baterij

1. Snemite pokrov baterij brezžičnega daljinskega upravljalnika (Glej sliko).
2. Vzemite ven iztrošene baterije (Glej sliko).
3. Vstavite dve novi 1,5V bateriji AAA. Pazite na pravilno lego pozitivnega oz. negativnega pola. (Glej sliko).
4. Namestite pokrov baterij daljinskega upravljalnika (Glej sliko).

★ OPOMBE:

- Zamenjajte baterije naenkrat. Nikoli ne kombinirajte različnih tipov baterij. V nasprotnem primeru daljinski upravljalnik ne bo deloval pravilno.
- Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne boste želeli uporabljati, vzemite baterije ven, s čimer se boste izognili tveganju, da baterije iztečejo in upravljalnik se lahko poškoduje.
- Daljinski upravljalnik uporabljajte samo v mestu njegova dosega.
- Razdalja med daljinskim upravljalnikom in televizorjem ali stereo-sistemom mora biti najmanj 1 m.
- Če daljinski upravljalnik ne deluje pravilno, vzemite baterije za 30 sekund ven in potem jih spet namestite. Če težave ne zginejo, baterije zamenjajte z novimi.



◆ Delovanje v sili

Upravljanje kontrolnik lučk notranje enote

Specialna funkcija stikala LIGHT: funkcija je namenjena za te, ki nočejo da jih ponoči moti svetloba kontrolnik lučk na notranji enoti.

Kako razsvetiti kontrolne lučke: če je funkcija za osvetlitev kontrolnik lučk izklopljena, pritisnite na stikalo LIGHT in kontrolne lučke začnejo svetiti.

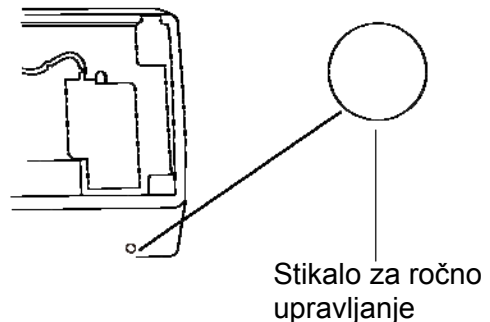
Kako ugasniti kontrolne lučke: če je funkcija za osvetlitev kontrolnik lučk vklopljena, pritisnite na stikalo LIGHT in kontrolne lučke nehajo svetiti.

Opomba: če nobene kontrolne lučke na notranji enoti ne svetijo, preverite stanje funkcije za nastavitev osvetlitve s pomočjo daljinskega upravljalnika.

Delovanje v sili

V primeru, da daljinski upravljalnik izgubite ali če je poškodovan, prosimo, da uporabite stikalo za ročno upravljanje. Naprava bo delovala samo v režimu avtomatsko delovanje, pri čemer ne bo možno spremeniti temperature niti hitrosti ventilacije. Postopek je opisan nižje:

Odprite ploščo, stikalo za ročno upravljanje je nameščeno na ohišju zaslona.



- **Vklop naprave:** Ko je naprava izklopljena, pritisnite na stikalo in naprava takoj začne delovati v režimu **AVTOMATSKO DELOVANJE**. Mikroročunalnik bo glede na temperaturo okolnega zraka avtomatsko vklapljal pristojen režim (**HLAJENJE, OGREVANJE, VENTILACIJA**), s čimer bo zagotavljal komfortno temperaturo okolja.
- **Izklop naprave:** Ko je naprava vklopljena, pritisnite na stikalo in naprave neha delovati.

◆ Čiščenje in vzdrževanje



Opozorilo

- Pred vsakim čiščenjem napravo odklopite od električnega omrežja, da bi se izognili tveganju udarca električnega toka..
- Notranje niti zunanje naprave med čiščenjem nikoli ne škropite z vodo, ker bi s tem lahko povzročili poškodbe z električnim udarcem..
- Hlapne snovi (na primer razredčila ali bencin) klimatsko napravo lahko poškodujejo. (Obe enoti zato obrišite s suho mehko krpo ali s krpo, ki ste jo ovlažili z vodo ali z rahlim čistilnim sredstvom.)

Čiščenje sprednje plošče

Za čiščenje sprednje plošče uporabite krpo, ki ste jo omočili v vodo s temperaturo do 45°C, nato krpo dobro ožemite in zamašene dele plošče obrišite.

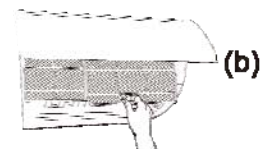
Opomba: Sprednje plošče nikoli ne potaplajte v vodo, ker vsebuje dele mikro-računalniškega sistema in druga omrežja.

Čiščenje zračnega filtra (enkrat na četr leta)

OPOMBA:, Priporočamo, da zračne filtre čistite enkrat na četr leta. Če klimatsko napravo uporabljate v prašnem prostoru, priporočamo, da zračne filtre čistite bolj pogosto. Ko ste filter vzeli ven iz naprave, ne dotakajte se reber notranje enote, ker bi lahko poškodovali vaše prste..

① Odstranitev zračnega filtra

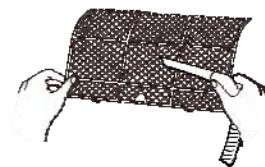
Odprite pokrov in izrinite zračni filter v smeri navzdol kot kaže slika desno (a, b).



② Čiščenje zračnega filtra

Za odstranitev prahu, ki se nabira na filterih lahko uporabite sesalnik. Filtri lahko umijete s toplo vodo (voda z raztopljenim milom ali rahlim umivalnim sredstvom mora imeti temperaturo do 45 stopinj). Nato filtre pustite, da se dobro posušijo v senci.

OPOMBA: Filtra nikoli ne umivajte z vodo, ki ima temperaturo višjo od 45 °C, ker s tem lahko pride do poškodbe oblike filtra ali do spremembe njegove barve. Filtra nikoli ne čistite s plamenom, ker bi s tem lahko povzročili požar ali spremembo oblike filtra.



③ Namestitev zračnega filtra

Filtri namestite v prostor za filteri v smeri puščice in pokrov zaprite.



◆ Čiščenje in vzdrževanje

Kontrola pred uporabo

- ① Zagotovite, da odprtine za vstop in izpihovanje zraka niso blokirane.
- ② Preverite, ali je pravilno priključen ozemljitveni kabel.
- ③ Preverite, ali so baterije v brezžičnem daljinskem upravljalniku pravilno nameščene.
- ④ Preverite, ali konzola oz. podstavek zunanje enote nista poškodovana. V nasprotnem primeru pokličite prodajalca



Nega po uporabi

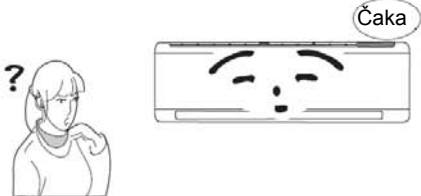

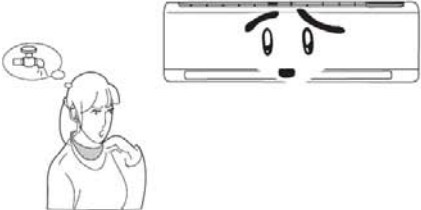

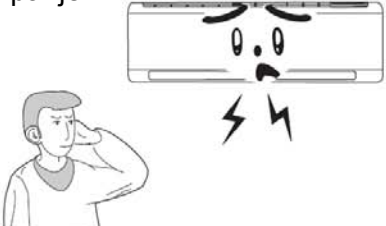
- ① Izklopite glavno stikalo za vklop/izklop.
- ② Očistite filter in obrišite telo notranje in zunanje enote.
- ③ Odstranite prah in tuje predmete iz zunanje enote.
- ④ Pobarvajte mesta na zunanji enoti, ki so porjavela, s čimer boste preprečili nadaljnje širjenje rje.
- ⑤ Zunanjo enoto pokrijte s specialnim pokrovom, da v notranjost ne more priti deževnica in prah, s čimer boste preprečili rjavenje.

◆ Opis težav in njihovo odpravljanje


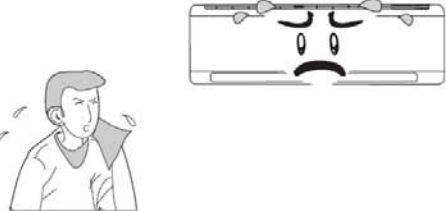
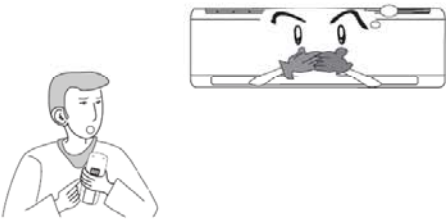


OPOZORILO

Naprave nikoli ne popravljajte sami. Posegi s strani nepooblaščenih oseb namreč lahko povzročijo udarec električnega toka ali požar; Preden pokličete pooblaščen servis, preverite naslednje zadeve, s čimer lahko varčujete s časom in denarjem.

Težava	Odprava
<p>Ko klimatsko napravo vklopite, ne obratuje takoj.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ko klimatsko napravo izklopite, zaradi varovalnega sistema bo naslednje 3 minute mirovala.
<p>Po vklopu naprave iz odprtine za izhod zraka izpihuje neprijeten vonj.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Naprava nima neprijetnega vonja. Neprijeten vonj se v napravi nabira iz okolnega zraka. • Odprava: očistite filter. Če težava ne izgine, je treba izčistiti klimatsko napravo. (Pokličite pooblaščen servis.)
<p>Med obratovanjem se sliši zvok tekoče vode.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Med vklapljanjem ali izklapljanjem enote ali med vklopom ali izklopom kompresorja se lahko sliši zvok tekoče vode. Ne gre za okvaro. Zvok namreč povzroča tok hladilne snovi v notranjščini enote.
<p>V režimu HLAJENJE tu in tam izhaja megla, ki nastaja v zvezi z izpihovanjem zraka.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ta pojav nastaja, ko je zrak v sobi topel in precej vlažen. Zaradi hitrega ohlajevanja zraka nastaja megla. Po kratkem času obratovanja se temperatura in količina vlage v zraku zniža in megla izgine.
<p>Med vklapljanjem ali izklapljanjem enote se sliši škripanje.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Škripanje povzroča deformirani plast, ki je spremenil obliko zaradi temperaturnih sprememb.

◆ Opis težav in njihovo odpravljanje

Težava	Odprava
<p>Naprava ne more začeti obratovati</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Mogoče je bilo izklopljeno napajanje. • Mogoče vtikač ni priključen k vtičnici. • Mogoče je aktiviran varovalen sistem, ki ščiti napravo. • Mogoče je višja ali nižja napetost. (Preverjeno s strani strokovnjakov) • ČASOVNIK mogoče ni pravilno nastavljen.
<p>Hlajenje (ogrevanje) ni učinkovito.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ali je temperatura pravilno nastavljena? • Mogoče so blokirane odprtine za vhod in izpihovanje zraka. • Mogoče je onesnaženi filter. • Mogoče niste zaprli okna in vrata. • Mogoče ste nastavili nizko hitrost ventilacije. • Mogoče je v sobi toplotni vir.
<p>Daljinski upravljalnik ne deluje.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Enota ne deluje zaradi tega, da ste zelo pogosto spreminjali funkcije in režime. V tem primeru izvlecite vtikač iz vtičnice in potem ga spet vtaknite v vtičnico. • A je upravljalnik v dosegu signala? Mogoče je med upravljalnikom in napravo ovira. Preverite, ali je napajanje brezžičnega daljinskega upravljalnika v brezhibnem stanju. V nasprotnem primeru zamenjajte baterije. • Mogoče je daljinski upravljalnik poškodovan. • Vlažnost zraka je precej visoka.
<p>Iz notranje naprave izteka voda v sobo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kondenzat izteka, ker rezervoar je poln. • Cev za odvajanje vode notranje enote ni dobro priključena.
<p>Iz zunanje enote izteka voda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ko naprava deluje v režimu HLAJENJE, na cevi in priključnem sistemu cevi se nabira kondenzat kot posledica ohlajevanja vode. • Ko naprava deluje v režimu avtomatskega odmrzovanja, led se je raztopil in voda je iztekla. • Ko naprava deluje v režimu OGREVANJE, z izmenjalnika kaplje voda.
<p>Notranja enota povzroča hrup</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zvok povzroča vklop oziroma izklop ventilatorja ali kompresorja. • Med vklopom ali izklopom režima odmrzovanja nastajajo zvoki, ki jih povzroča sprememba smeri toka hladilne snovi.

◆ Opis težav in njihovo odpravljanje

Težava	Odprava
Notranja enota ne izpihuje zrak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ko je v režimu OGREVANJA zelo nizka temperatura izmenjalnika v notranji enoti, dostava zraka se prekine, s čimer se prepreči ohlajevanje zraka. (Traja 2 minuti.) • Ko je v režimu OGREVANJA nizka temperatura zunanjega zraka ali prekomerna vlažnost zraka, na izmenjalniku se lahko nabere ledena skorja in naprava se avtomatično odmrzne. Notranja enota neha za 3 do 12 minut izpihovati zrak. • Med odmrzovanjem izteka iz zunanje enote voda ali nastaja para. • V režimu razvlaževanja se včasih ustavi ventilator notranje enote, s čimer se prepreči ponovnemu izparevanju kondenzata.
Vlaga na odprtini za izpihovanje zraka.	<ul style="list-style-type: none"> • Če naprava deluje dolg časa v sobi z zelo vlažnim zrakom, vlaga se nabira na mrežici odprtine za izpihovanje zraka in iz tega mesta kaplja voda.
C5: Okvara v povezovalnem mostičku.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je kontakt povezovalnega mostička brezhiben.
F1: Okvara na senzorju za notranjo temperaturo okolice.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je senzor za notranjo temperaturo okolice pravilno priključen.
F2: Okvara na senzorju za temperaturo izparilnika.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je senzor za temperaturo izparilnika pravilno priključen.
Poteka odmrzovanje ali separacija olja.	<ul style="list-style-type: none"> • Gre za normalno stanje. • Kontrolna lučka za režim ogrevanje utripa - 0,5 sekund je ugasnjena in 10 sekund sveti.
H6: Notranji ventilator je blokiran.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je motor notranjega ventilatorja pravilno priključen. • V primeru, da okvara ne izgine zamenjajte motor ventilatorja ali upravljalno ploščo z novo.



Če pride do naslednjih situacij, napravo takoj izklopite in odklopite od električnega omrežja. Pokličite pooblaščen servis.

- Med delovanjem se sliši nenavaden močen hrup.
- Med delovanjem nastaja močen neprijeten vonj.
- V sobo prihaja voda iz naprave.
- Zaščitno stikalo ali varovalke pogosto prekinjajo tokokrog.
- Zaradi neprevidnosti ste v napravo vlili vodo ali drugo tekočino.
- Napajalni kabel ali vtikač se precej pregrevajo.

Izklopite napravo in potegnite vtikač iz vtičnice.

Informacije, ki se nanašajo na rabljeno hladilno sredstvo

- Ta naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline, ki jih zajema Kjotski protokol. Vzdrževanje in odstranjevanje mora opraviti usposobljeno osebje.
- Vrsta hladilnega sredstva: R410A
- Sestava hladilnega sredstva R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)
- Količina hladilnega sredstva: glej nalepko proizvajalca
- Vrednost GWP: 1975
- GWP = Global Warning Potencial (potencial globalnega segrevanja)

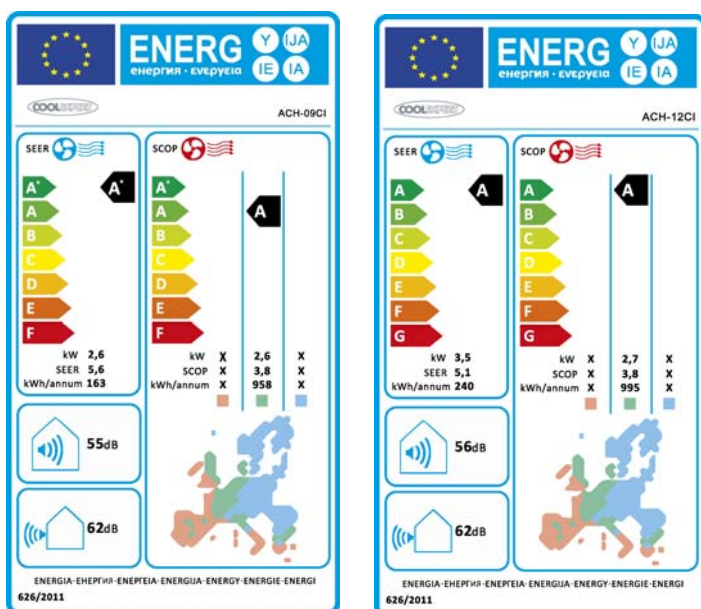
Proizvajalec – pooblaščen zastopnik

- Proizvajalec: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK
- Pooblaščen zastopnik: NEPA spol. s r.o., Purkyňova 45, Brno 612 00, ČR
- Naprava je bila izdelana na Kitajskem (Made in China)

Servis – v garanciji in tudi izven garancije

- V primeru težav s kakovostjo ali drugih, se obrnite prosim na lokalnega prodajalca ali pooblaščen servisni center.
- Kontaktna telefonska številka: (0)59 051 161, VITATHERM d.o.o.
- Za informacije o izdelkih obiščite: www.coolexpert.eu/si
- Pišite nam: info@coolexpert.eu
- **Klic v sili - telefonska številka: 112**

Tehnični parametri

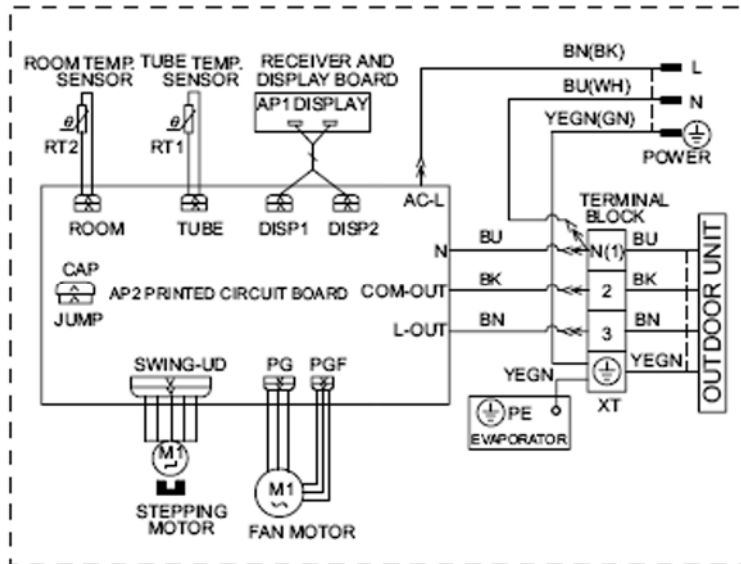


Videz in parametri se lahko zaradi izboljšanja izdelka spreminjajo brez predhodnega obvestila.

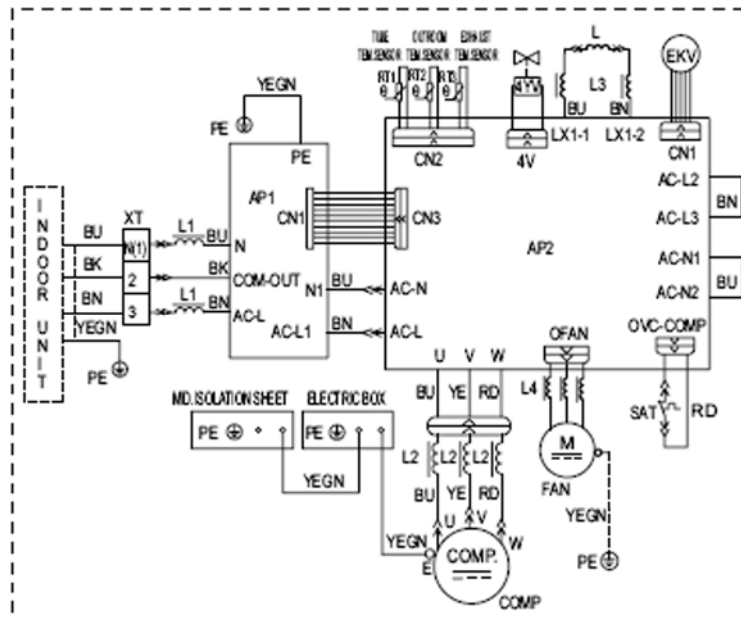
ACH-09CI				Stenska klimatska naprava, Mono Split Inverter			
FUNKCIJA				FUNKCIJA			
Hlajenje	Da			Povprečna sezona	Da		
Ogrevanje	Da			Toplejša sezona	Ne		
				Hladnejša sezona	Ne		
Nazivna obremenitev				Sezonska učinkovitost			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Hlajenje	Pdesignc	2,6	kW	Hlajenje	SEER	5,6	--
Ogrevanje / povprečna sezona	Pdesignh	2,6	kW	Ogrevanje / povprečna sezona	SCOP/A	3,8	--
Prijavljena zmogljivost za hlajenje pri notranji temperaturi 27(19) °C in zunanji temperaturi Tj				Prijavljeno razmerje energetske učinkovitosti za hlajenje pri notranji temperaturi 27(19) °C in zunanji temperaturi Tj			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Tj = 35 °C	Pdc	2,6	kW	Tj = 35 °C	EERd	2,9	--
Tj = 30 °C	Pdc	2,0	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,3	--
Tj = 25 °C	Pdc	1,3	kW	Tj = 25 °C	EERd	6,7	--
Tj = 20 °C	Pdc	1,2	kW	Tj = 20 °C	EERd	10,6	--
Prijavljena zmogljivost za ogrevanje / povprečna sezona, pri notranji temperaturi 20°C in zunanji temperaturi Tj				Prijavljen koeficient učinkovitosti za ogrevanje / povprečna sezona, pri notranji temperaturi 20°C in zunanji temperaturi Tj			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Tj = - 7 °C	Pdh	2,1	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,6	--
Tj = 2 °C	Pdh	1,5	kW	Tj = 2 °C	COPd	3,9	--
Tj = 7 °C	Pdh	1,0	kW	Tj = 7 °C	COPd	4,9	--
Tj = 12 °C	Pdh	0,8	kW	Tj = 12 °C	COPd	5,0	--
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	2,1	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	2,6	--
Tj = mejna delovna temper.	Pdh	1,7	kW	Tj = mejna delovna temper.	COPd	2,4	--
Bivalentna temperatura				Mejna delovna temperatura			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Ogrevanje / povprečna	Tbiv	-7	°C	Ogrevanje / povprečna	Tol	-10	°C
Dovod električne energije v načinih porabe, ki ne vključujejo „načina aktivnega delovanja“				Sezonska poraba električne energije			
Stanje pripravljenosti	P _{SB}	0,001	kW	Hlajenje	Q _{CE}	163	kWh/a
Stanje izključenosti termostata	P _{TO}	0,04	kW	Ogrevanje / povprečna sezona	Q _{HE} /A	958	kWh/a
Upravljanje zmogljivosti				Druge postavke			
Stalna	Ne			Raven zvočne moči (notranja / zunanja)	L _{WA}	55 / 62	dB(A)
Postopna	Ne			Potencial globalnega segrevanja	GWP	1975	ekv. kg CO ₂
Spremenljiva	Da			Nazivni pretok zraka (notranji / zunanji)	--	600/1600	m ³ / h
Druge postavke				Druge postavke			
Energijski razred za hlajenje	A+			Napajanje	~	220-240	V
Energijski razred za ogrevanje	A			Frekvenca	f	50	Hz
Hladilno sredstvo	* R410A			Faza	Ph	1	--
Količina hladilnega sredstva	0,7		kg	Primerna za prostor	soba	20 ~ 30	m ²
Nazivna moč hlajenja	2,6 (0,5 / 3,2)		kW	Nastavljivo območje	uporabnik	16 ~ 30	°C
Nazivna moč ogrevanja	3,0 (0,5 / 4,1)		kW	Območje delovanja	hlajenje	18 ~ 43	°C
Nazivna el. moč - hlajenje	0,9 (0,2 / 1,4)		kW	Območje delovanja	ogrevanje	-7 ~ 24	°C
Nazivna el. moč - ogrevanje	0,9 (0,2 / 1,6)		kW	Največja višinska razlika razvoda cevi	--	10,0	m
Nazivni tok	hlajenje	6,3	A	Najdaljša dolžina razvoda cevi	--	15,0	m
Nazivni tok	ogrevanje	6,9	A	Premer cevi	tekočina	1/4	inch
Razvlaževanje	--	0,8	l / h	Premer cevi	plin	3/8	inch
Dimenzije izdelka (š / v / g)				Dimenzije izdelka z embalažo (š / v / g)			
Notranja enota	770 / 283 / 201			mm	Notranja enota	865 / 280 / 355	
Zunanja enota	776 / 540 / 320			mm	Zunanja enota	848 / 580 / 360	
Teža izdelka				Teža izdelka z embalažo			
Notranja enota	8			kg	Notranja enota	10	
Zunanja enota	28			kg	Zunanja enota	32	
Vsaj ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika				Proizvajalec: SINCLAIR Corp. Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK			
Kontaktne podatke za dodatne informacije				Zastopnik: NEPA spol. s r.o., Purkyňova 45, Brno 612 00, CZ			
				info@coolexpert.eu / www.coolexpert.eu			

ACH-12CI				Stenska klimatska naprava, Mono Split Inverter			
FUNKCIJA				FUNKCIJA			
Hlajenje	Da			Povprečna sezona	Da		
Ogrevanje	Da			Toplejša sezona	Ne		
				Hladnejša sezona	Ne		
Nazivna obremenitev				Sezonska učinkovitost			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Hlajenje	Pdesignc	3,5	kW	Hlajenje	SEER	5,1	--
Ogrevanje / povprečna sezona	Pdesignh	2,7	kW	Ogrevanje / povprečna sezona	SCOP/A	3,8	--
Prijavljena zmogljivost za hlajenje pri notranji temperaturi 27(19) °C in zunanji temperaturi Tj				Prijavljeno razmerje energetske učinkovitosti za hlajenje pri notranji temperaturi 27(19) °C in zunanji temperaturi Tj			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Tj = 35 °C	Pdc	3,5	kW	Tj = 35 °C	EERd	2,8	--
Tj = 30 °C	Pdc	2,5	kW	Tj = 30 °C	EERd	4,5	--
Tj = 25 °C	Pdc	1,5	kW	Tj = 25 °C	EERd	6,4	--
Tj = 20 °C	Pdc	1,2	kW	Tj = 20 °C	EERd	6,9	--
Prijavljena zmogljivost za ogrevanje / povprečna sezona, pri notranji temperaturi 20°C in zunanji temperaturi Tj				Prijavljen koeficient učinkovitosti za ogrevanje / povprečna sezona, pri notranji temperaturi 20°C in zunanji temperaturi Tj			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Tj = - 7 °C	Pdh	2,4	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,8	--
Tj = 2 °C	Pdh	1,5	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,0	--
Tj = 7 °C	Pdh	1,0	kW	Tj = 7 °C	COPd	4,3	--
Tj = 12 °C	Pdh	1,0	kW	Tj = 12 °C	COPd	4,7	--
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	2,4	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	2,8	--
Tj = mejna delovna temper.	Pdh	2,3	kW	Tj = mejna delovna temper.	COPd	2,7	--
Bivalentna temperatura				Mejna delovna temperatura			
Postavka	oznaka	vrednost	enota	Postavka	oznaka	vrednost	enota
Ogrevanje / povprečna	Tbiv	-7	°C	Ogrevanje / povprečna	Tol	-10	°C
Dovod električne energije v načinih porabe, ki ne vključujejo „načina aktivnega delovanja“				Sezonska poraba električne energije			
Stanje pripravljenosti	P _{SB}	0,001	kW	Hlajenje	Q _{CE}	240	kWh/a
Stanje izključenosti termostata	P _{TO}	0,04	kW	Ogrevanje / povprečna sezona	Q _{HE} / A	995	kWh/a
Upravljanje zmogljivosti				Druge postavke			
Stalna	Ne			Raven zvočne moči (notranja / zunanja)	LWA	56 / 62	dB(A)
Postopna	Ne			Potencial globalnega segrevanja	GWP	1975	ekv. kg CO ₂
Spremenljiva	Da			Nazivni pretok zraka (notranji / zunanji)	--	680/1800	m ³ / h
Druge postavke				Druge postavke			
Energijski razred za hlajenje	A			Napajanje	~	220-240	V
Energijski razred za ogrevanje	A			Frekvenca	f	50	Hz
Hladilno sredstvo	* R410A			Faza	Ph	1	--
Količina hladilnega sredstva	1,0		kg	Primerna za prostor	soba	30 ~ 40	m ²
Nazivna moč hlajenja	3,5 (0,6 / 4,0)		kW	Nastavljivo območje	uporabnik	16 ~ 30	°C
Nazivna moč ogrevanja	3,8 (0,6 / 5,1)		kW	Območje delovanja	hlajenje	18 ~ 43	°C
Nazivna el. moč - hlajenje	1,2 (0,2 / 1,6)		kW	Območje delovanja	ogrevanje	-7 ~ 24	°C
Nazivna el. moč - ogrevanje	1,1 (0,2 / 1,7)		kW	Največja višinska razlika razvoda cevi	--	10,0	m
Nazivni tok	hlajenje	6,9	A	Najdaljša dolžina razvoda cevi	--	20,0	m
Nazivni tok	ogrevanje	7,3	A	Premer cevi	tekočina	1/4	inch
Razvlaževanje	--	1,4	l / h	Premer cevi	plin	3/8	inch
Dimenzije izdelka (š / v / g)				Dimenzije izdelka z embalažo (š / v / g)			
Notranja enota	770 / 283 / 201			mm	Notranja enota	870 / 280 / 355	
Zunanja enota	848 / 540 / 320			mm	Zunanja enota	878 / 580 / 360	
Teža izdelka				Teža izdelka z embalažo			
Notranja enota	9			kg	Notranja enota	11	
Zunanja enota	30			kg	Zunanja enota	33,5	
Vsaj ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika				Proizvajalec: SINCLAIR Corp. Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK			
				Zastopnik: NEPA spol. s r.o., Purkyňova 45, Brno 61200, CZ			
Kontaktne podatke za dodatne informacije				info@coolexpert.eu / www.coolexpert.eu			

Vežalna shema ACH-09CI, ACH-12CI - notranja enota



Vežalna shema ACH-09CI - zunanja enota



Vežalna shema ACH-12CI - zunanja enota

